

藥学名詞合編

衛生部衛生教材編审委员会編訂

人民衛生出版社出版

序

中国的近代科学发展較迟，学术工作上一般使用的名詞多半是从外国翻譯过来。但譯名工作向乏統一的标准，同一学名往往有几种不同的譯法。这使研究工作者、教育工作者以及編纂工作者在工作中增加許多不必要的麻煩与困惑；而對於青年学生，这种麻煩和困惑尤其是不应有的負擔。由於学术名詞的不統一，为要使人們能明白某一名詞的正确含义，往往仍不得不依賴外文的註釋。中国許多学术著作中間，在名詞之后常附以外文，或則索性摒棄中国名詞不用，逕代之以外文名詞。这种現象一般說是很不正常的。过去若干学术工作者也曾注意及此，企圖求得名詞的統一，並且在审訂这方面也做了一些工作。但是在反动統治时期，学术工作經常遭受摧殘，学术界本身也缺少团結和統一的精神。因此，这种工作便很难有系統的进行，也很难获得显著的成效。

中华人民共和国成立以后，全国达到了空前的巩固与統一。共同綱領對於国家各項建設工作都規定了明确的政策方針。一年以來，一切政治、經濟、文化、教育事業，都根据了这些政策方針，进行了有計劃的調查、統一与改革。这是偉大的国家改造工程。学术工作自然也是整个国家改造工作中的一环。共同綱領對於自然科学、社会科学以及教育、衛生、艺术科学既已指出了明确的方向，中国学术界在思想上便獲得共同的准繩，因而對於旧的学术文化才可能进行有計劃、有步驟的改革。統一学术名詞的要求，正是适应这新的情况，作为改革学术工作之一而被提出来的。政务院文化教育委员会成立不久，便接到了許多位学者的来函，建議由政府领导来进行这项名詞統一的工作。这些建議，引起各方面普遍的重視，經多方商討后，决心在政务院文化教育委员会下設立一个学术名詞統一工作委员会，分設自然科学、社会科学、医药衛生、艺术科学与时事名詞五大組；每組之下，复按照学科范围分設若干小組和分組，延聘了全国各方面專家为工作委員，分头負責，协助进行。

自然，這是一件相當繁復的長期工作，因為學術名詞是如此浩瀚，門類是如此繁多，欲求審訂完備，決非短時期中所能完全實現。因此對這項工作既不能求之過急，也不能期以一勞永逸。但是首先必須對於這一工作的意義，確定共同的認識。即是說，我們必須從目前中國整個學術改革運動的方向上來認識這件工作的意義。

我們知道，任何民族的科學文化，都是與它本國人民生活和社会實踐結合着而發展的，因為科學的普遍真理必須是通過具體實踐而得到不斷的豐富與發展。這就是偉大的毛澤東思想的主要部份，也即是共同綱領中對於文化教育工作所指示的基本方針——理論與實際的一致。這個學說，在毛主席的偉大科學著作實踐論中，尤有更深刻的分析。我們記得遠在十餘年前，毛主席就向中國學術界提出過“學術中國化”的號召，要求中國的學術工作者在學術研究工作上重視結合中國實際的問題。這個號召主要自然是指內容而言，但同時也包括形式的問題，因為只有在內容上解決了科學的真理與中國革命的實踐相結合的問題，才能解決形式上的中國化問題。我們毫不諱言，過去數十年間，中國的學術工作，尤其在自然科學方面，是和中國人民生活和社会鬥爭處在遠離的狀態之中。在“為科學而科學”思想支配下，學術工作者與中國人民的偉大鬥爭似乎漠不相關。這不僅使學術研究工作本身得不到很好的發展，就連它的表達形式，也往往不是中國化的，或甚至不是中國的。例如過去中國科學家的著作，許多不是以中國的文字來撰述的，高等學校中關於科學的講授、研究所中關於研究的記錄，許多也是採用外國語文的；甚至在科學的實際應用方面，如醫師之病案記錄與處方、工程師的設計圖案，大都是使用外文。其更甚者，則有人以為中國文字根本即不適合於科學的論述，轉不如使用西文為流暢。應該指出，這是一種嚴重的半殖民地思想。這種思想表現為忽視科學事業與國家建設和人民生活的關係，輕視本國的文化傳統，以至於本國之語言文字；而另一方面即表現為對沒落的西方資本主義文化的盲目崇拜。數十年來，中國科學界始終沒有建立起自己的傳統，這種錯誤思想的影響是重大因素之一。在這種

思想的影响之下，不仅理論与实践一致、学术中国化等問題，不能获得解决，即如統一学术名詞这类工作，也由於脱离实践，不可能得到效果。

现在，应该庆幸，在偉大的毛澤东思想的照耀之下，中国学术界已經找到了追求科学真理的光明大道。全国的学术工作者，正在这偉大思想指导之下，努力克服長期脱离实际的病态，力求科学事業与国家建設和人民生活的密切結合。在这样的工作中，我們首先应做到的，即是徹底地、永远地肃清上述的半殖民地思想的残余。中国科学院为此曾号召一切学术工作者，今后在一切著述、講学和記錄工作上，均应以使用中国文字为主，並且决定把中国科学家以往用外文印行的学术著作，重新改为本国文字印行。此外各文教部門也正在計劃有系統的編纂出各項必需的教科書、参考書和辞典。这些工作乃是一个独立自主国家在学术工作上所必须具备的条件，也是实现学术中国化的最起碼的条件。由於这样，統一学术名詞工作才具有它实际的迫切的需要，因为学术名詞的統一乃是进行这样改革的一項重要的准备工作。

再者，目前我們国家正在积极准备进行計劃性的經濟建設。为了适应这种需要，文教部門必須大力發展科学研究事業与技术教育、大量培养科学技术人材、迅速提高工人中間的技术学习、並大量出版应用科学与技术書籍。在社会科学方面，如关于政治經濟学、哲学、历史等的理論学习，以及政治时事知識的追求，在極大多数的青年与幹部中間已形成空前的热潮。因此各种学术專門名詞之使用，已經不只是少数高級知識份子的事情，且已成为广大人民的需要。这些情况說明統一学术名詞工作在今天尤其有重要的意义。

基於以上理由，我們的名詞审訂工作，决不能学院式的去进行，必須結合实际的需要和經驗。必須在实际使用中經過不断的补充和訂正。不仅要求含义精确，並須切合实用。这需要在工作中广泛地征求意见，綜合經驗。因此現在已經初步审定的各稿，虽然經過各方面專家的周詳研究，但我們仍然作为一种草案的性質来印行。我們要求全国学术界和各

方面的人士對於這些初步審定的名詞不斷予以指正和補充。我們相信，任何工作只要能依靠多數人的商討與協助是一定能夠獲得成績的。

最後，我應該十分感謝參加審定和編輯工作的各位先生們的努力。

郭沫若

一九五一年三月

編 輯 例 言

1. 为統一学术名詞，便利今后的研究、教育、編譯圖書及初学者之用，特編訂各科名詞。
2. 各科名詞根据学术名詞統一工作委員會議決的学术名詞統一工作初步方案，分組負責进行編訂。
3. 所編訂的名詞，暫作为一种草案印行，提供学术界参考，今后將不断改正、补充，以期达於完善。
4. 为便於查考，各科名詞正文編成中文外文对照形式；另附外文中文对照之副編。
5. 兩科以上通用名詞应依照基本学科方面所定名詞为准。如物理学与气象学通用名詞，应依照物理学方面所定名詞为准。

序 例

一、本編收載的藥學名詞計有一般藥劑學、化學藥品、生藥學、製劑、抗生素、儀器設備等之名詞，共得八千餘則；於藥學無關及重複之製劑與過於陳舊僅有歷史意義的名詞，為節省篇幅，多未採錄。

二、已經通用的名詞，除欠正確或易混淆者外，多予採用；惟間有為照顧植物及化學系統另訂學名者，則於學名後附註通用名。

三、外文名除拉丁文有其一定的順序外，英文名字序原則上係仿英文辭書例將名詞列首，中加逗號（，），附以形容詞，以便檢索。

四、同物異名之外文，用互見方法，並盡量採用一個中文名詞，以昭劃一。

五、譯名以一個為原則，亦間有在審查時決定並存兩個者，視將來採用情況再定取捨，或一為系統名，一為通用名，均於中間加一逗號（，）。

六、名詞後圓括弧內的字係註解，名詞中方括弧內的字是可運用或省略的字，等號（=）後的外文名係正名，等號前的外文名係同義名。

七、凡屬他種學科之名詞而在本科日常須徵引者亦擇要列入，惟其確定仍以各該主科所定者為準。

八、本名詞起草原分五部，即：藥劑學一般名詞、化學藥品名詞、生藥學名詞、藥學製劑名詞及藥學儀器設備名詞，由薛愚、管光地、於達望、孟目的、伍裕萬等先生分別起草；抗生素名詞係在微生物學組內討論，謹此申明。

九、本名詞曾於一九五一年八月經學術名詞統一工作委員會及中央衛生部聘請之藥學名詞審查委員：伍裕萬、米景森、何茂芝、李維楨、周軍聲、周夢白、於達望、於達準、林啓壽、孟目的、姜達衢、管光地、趙橋黃、樓之岑、劉國傑、薛愚諸先生及邀請參加之李崢、涂國士、徐玉均、袁士誠、陳希達、傅丰永、趙汝調、蔣明謙諸先生分組開會審查，復經米景森、何茂芝、林啓壽、周夢白、於達望、孟目的、樓之岑、李崢、郭麗英等同志初步整理，分五冊油印分發全國各醫藥院校試用並徵求意見。一九五五年春將收到的各方意見請何茂芝先生合併整理，並由本會黃大謙同志最後合編，兼負責校對。諸先生熱心學術，至足感佩。

十、本名詞此次版除補編了中文外文對照之正編外，並增補了藥物名詞千餘則，係以中國藥典、蘇聯藥典及抗生素書籍為主要依據。增補及修訂工作多由本會周崇德同志等所進行。

十一、現正推行漢字簡化，所有正編中文之部，目前只能就第一批公布的字合入相當筆劃中，不及按應列地位安排，以免牽動過大。

十二、本名詞暫作一種初審本印行，提供學術界參考，今後將不斷改正補充，以期漸臻完善。深盼各方專家及讀者多予指正，不勝感幸。

衛生部衛生教材編審委員會 1956年1月20日

藥學名詞檢字表

<p>P T U V X Y 1</p>	<p>一 画 一 乙 1 2</p>	
<p>二 画 丁 七 二 人 入 八 力 十 2 3 4 5</p>		<p>六 画 交 亥 任 伍 仿 伊 伏 充 光 全 共 再 冰 冲 决 列 匯 印 29 30 危 吁 合 吉 同 后 吐 向 因 在 地 多 好 安 尖 年 收 曲 31 32 33 有 次 污 灰 百 竹 米 缶 羊 羽 老 耳 肉 肌 自 舌 色 艾 34 35 血 衣 西 兴 齐 灯 乔 机 压 当 虫 伤 优 伤 边 36 37</p>
<p>三 画 三 上 下 丸 乞 凡 刃 刀 千 叉 口 土 士 大 子 小 山 川 工 5 6 7 8 9 己 巳 万 17</p>		<p>七 画 件 佈 低 佐 何 佛 作 佝 克 免 冷 初 利 助 卵 却 吞 含 37 38 吸 吹 吻 吕 吡 吠 呷 哂 均 坎 壯 夾 妥 完 尿 局 希 延 39 忍 成 扭 抑 投 抗 折 改 更 杉 李 杏 杓 杜 杞 束 步 每 40 41 汽 汞 沒 沙 沉 灼 狂 狄 皂 芎 芒 肛 肝 角 豆 貝 赤 足 42 43 車 辛 迅 那 邦 防 应 过 医 劳 苏 坚 体 条 灵 44</p>
<p>四 画 不 中 互 五 井 介 元 内 公 六 分 切 匀 化 匹 升 反 天 9 10 11 12 孔 巴 引 心 手 斗 方 日 月 木 止 比 毛 水 火 爪 片 牙 13 14 15 16 牛 犬 王 气 双 17</p>		<p>八 画 乳 亞 使 來 依 兒 兩 具 典 制 割 刷 刺 刻 取 受 周 味 45 46 命 和 咖 固 堪 垂 夜 奇 孢 孟 官 定 居 屈 岡 岩 帕 帚 47 底 庚 念 怕 性 披 抹 抽 拉 拍 拔 放 昆 昇 明 易 杯 松 48 板 析 林 果 枝 毒 沸 油 治 沾 泊 法 泛 泡 波 泥 注 物 49 50 狗 玫 直 矜 空 肥 育 肺 臥 芝 芫 芬 芩 芩 花 芳 芸 芹 51 52 芽 芊 虎 貳 近 返 金 長 門 阻 阿 附 佳 青 非 实 变 剂 53 54 55 环 远 运 担 还 罗 参 56</p>
<p>五 画 丘 丙 主 乏 仙 代 以 冬 凸 凹 功 加 包 北 半 卡 去 古 17 18 19 叩 可 台 右 司 四 外 失 奴 孕 尼 左 巧 巨 布 平 幼 弗 20 21 22 戊 打 未 本 正 母 永 汁 玄 玉 瓜 甘 生 用 田 甲 白 皮 23 24 25 26 皿 目 石 禾 立 头 东 电 处 对 旧 27 28 29</p>		

九 画

亮侵係促俄保前南厚厘咽品哈奎威客室封

56

57

形待律後恒恢扁持指施星春枯枸柑染柔柯

58

柱柳棚齏洋洒洗洩活派流泉炭坡疣皇相泵

59

60

61

秋科穿突約紅缸美耐胃背胞胡瓜胚肿苦苛

62

63

苞苦英茁范茄茅笨甘虹衍表要計負迨郁酊

64

65

66

重降限革風飛食首香弯种标观战胆

67

68

十 画

乘俾倍倒凍剛原唐埃夏套婆家容峻庫弱徑

68

徒恩拳挨振效書栓校核根格栽桂桃桉桑桔

69

70

氧氮泰浙浮浴海浸消烏烙烟特狹珠留益真

71

72

砧破神神秘秤粉紋納純紗紙素索缺翅耗胭

73

胰胱胸能脂脆脈臭致砥茜苗茶草衰祛被託

74

記起射迴迷退郝配醜酒釘釘針閃除馬骨高

75

76

鬼称蚕样档爰选难刷

77

十一 画

乾假偏健側偶副動匙喃商問國培基密專屏

77

78

崩帶常康庸張強捲授排採接控推敏敗斜旋

79

蔓梅梧梯桿殺殼毫氫液淋淘淡淤淨深混清

80

81

82

淺牽撓率球猛盜甜產痊痕盒眼硅研晒移符

83

第粒粗粘紫累細終組絆脣脫睇脈莖莢莧蓑

84

莪莫蛇蛋袋規設豚軟透通速連部郭酞猷野

85

86

飢閉陪陰陸雪頂魚鳥鹿麥麻盖离断营

87

88

89

十二 画

凱剩博喀啣單喱嗑寐寒幾復循戟掌描提捏

89

植換揮收散斐斑斯普晶替最朝期黎棉棒棗

90

91

植棕款氮氫氫減渣渦測游湯焚無焦焮猩琥

92

93

94

琴番異痢發短硝硫硬稀程筆等結絕絡給絨

95

969798

99

絮絲胼脾腎腔腠芥菌菊萑菜菔苔莖華菱菸

100

蒹萊蒺蒺蒺虛蛔裂裙補診証貯費貼超進逸

101

酢釉量鈉鈍鈣開問閱陽雄集雲靛黃黑联

102

103

十三画

催傳傾嗎圓塊塲塑塔塗塞填奧微意感搓搖

103

104

搗搗搽新暗椰椶楊楔棟榆極温準溝溢浪溶

105

滅滑浴煅煉煮煎煤照獅瑞瓶睡礪碎碘禁稜

106

107

稠經罨置經羧腦腸腺葍萼落葉葡葫葦菜蕒

108

109

蛾蜂裝裸解試賈載道達酪酯鈴鉀鈷鉞鉨鉨

110

鈎鉅鉅隔雉雌零雷預頓飲鼓鼠鉄

111

112

十四画

僧割嘖嘖圖解慢截溜摻榘榨構槐滲滴滾滿

112

漂漉漏瀾激漆熊熔瑪舉磔礮福窩管精綜綠

113

114

115

維網緊綿聚置肅腐勝蒔蒜蒲蒸蒺蓐蒿蔥蜜

116

117

製複褐誘赫趙輔輕辣醉酷酸酶鉸銘銀銅鉸

118 119

120

121

需飼飽鳳鳶鼻

十五画

價儀劍嚙增墨層廣彈影德懋摩撤撤撞撲敷

121

122

暫暴械榭槳槽枵樟模歐漿潘潛潤潮澄熱瘦

123

皺盤碾磁磅稻穀箭節糊線緣緩練緻膜膠蓬

124

藜葦蔓蔗蔡蝟蝻蝻衝調碗賦質輪適鄰醇醋

125

銷鎔鏗鋁鋅銀鉅駝髮魯鴉麩齒霉

126

十六画

凝器噴壅導操整橫樹樺檉橘橙橡橢澤激澳

126

127

濁濃燒燕燃盧磨穆積穎窺節糖綉縛葶葦葦

128

蕨螢衛衡親諾賴赭輸幅暹醋鋸鋼錐錠錦錫

129

錕龍霍錠靜頻餘鴨

130

十七画

噉嬰擊擦檀檉檢濕獲矯磷磷穗簇隸縫棺縱

130

131

132

133

總繁縑臨薄薇葦薔薩螿螺避醴醴鍍鋁錄

134

錶霜霞顆鮮點

135

<p style="text-align: center;">十八画</p> <p>儲擴擺曙檳檸濾瀉瘥緞臍薯薰齋藍藏覆轉</p> <p style="text-align: center;">135 136</p> <p style="text-align: center;">鎮錄雜雞糝顎顏餵魏鵝</p> <p style="text-align: center;">137</p>	<p style="text-align: center;">二十一画</p> <p>攝櫻灌纈襄蟻護領驅魔磨</p> <p style="text-align: center;">139 140</p>	
<p style="text-align: center;">十九画</p> <p>壞瀝爆瓊穩藜藤藥蟻蟾鏃鈍鏗關霧顛類鯨</p> <p style="text-align: center;">137 138</p> <p style="text-align: center;">麒麴</p> <p style="text-align: center;">139</p>	<p style="text-align: center;">二十二画</p> <p>囊壘礮臟鑑鱗鷗</p> <p style="text-align: center;">140</p>	
<p style="text-align: center;">二十画</p> <p>壤厯瀾籃繼罌藻蘆蒨議露</p> <p style="text-align: center;">139</p>	<p style="text-align: center;">二十三画</p> <p>攪攀織蘿鎖顯驗驚髓鱗</p> <p style="text-align: center;">140 141</p>	
	<p style="text-align: center;">二十四画</p> <p>罐釀鹼鹽</p> <p style="text-align: center;">141 142 143</p>	
	<p style="text-align: center;">二十六画</p> <p style="text-align: center;">鐻</p> <p style="text-align: center;">144</p>	<p style="text-align: center;">二十七画</p> <p style="text-align: center;">鐵鑿</p> <p style="text-align: center;">144</p>

正 編

決 定 名	外 文 名
pH 值	pH value
pH 測定器	pH value meter
pH 範圍, pH 域	pH range
T 形管	T tube
U 形管	U tube
U 形管壓力計	U tube manometer
V 形研藥槽	gutter V
X 線分光計	x-ray spectrometer
Y 形管	Y tube
— 画	
一水合碳酸鈉	natrii carbonas monohydras
一甲基已烯雌酚	mestilbol; monomestrol
一號西匹氏散,	Sippy's powder No. 1;
碳酸氫鈉碳酸	pulvis natrii bicarbonatis
鈣散	et calcii carbonatis;
	sodium bicarbonate and
	calcium carbonate powder
一氧化鉛	plumbi monoxidum
一般作用	general effect
一般解毒藥	universal antidote
一氣蔥, 吡啶	acridine; acridinum
一氯乙酸, 一氯	acidum monochloroaceticum;
醋酸	monochloro-acetic acid
一氯化物	monochloridum
一氯苯	monochlorobenzenum;
	monochlorobenzene
一溴水楊醇	bromsalizol
一溴樟腦	camphora bromata;
	camphor bromate;
	monobromocamphor
一溴樟腦片	tabulettae camphorae
	monobromatae
一碘甲烷磺酸鈉	sergosinum; sodium mono-iodo-
	methane-sulphonate
乙汞硫代水楊酸	sodium ethylmercurithio-
鈉, 汞硫雷	salicylate; merthiolate

乙炔	acetylenum; acetylene
乙炔發生器	acetylene generator
乙炔雌二醇	ethinyl estradiol
乙炔睾酮	pregninum; ethinyl-
	testosterone
乙炔睾酮片	tabulettae pregnini;
	ethinyl-testosterone tablets
乙苯酚	ethylphenol
乙氧基苯甲醯氨基	ethoxybenzoyl aminoquinoline;
基喹啉, 安納	analgene
晶	
乙氧基苯脲, 甜	4-ethoxyphenylurea; dulcin
精	
乙酐, 醋酐	acidum aceticum anhydricum;
	acetic acid anhydride
乙基乙醇酸薄荷	coryfin
酯, 可力芬	
乙基氫化羥基奎	ethylhydrocupreine
寧	
乙基異丁基巴比	butabarbital sodium
妥納, 異丁巴	
比妥納	
5-乙基-5-異丙	ipral sodium; sodium 5-ethyl
基巴比妥鈉	5-isopropyl barbiturate
5-乙基-5-異丙	ipral calcium; calcium 5-ethyl-
基巴比妥鈣	5-isopropyl barbiturate
乙基樟腦酸錫	bismuthi ethylcamphoras;
	bismuthi aethylcamphoras;
	bismuth ethylcamphorate
乙基癒創木酚	ethyl guaiacol
乙烯	aethylenum; ethylene
乙烯醚, 二乙烯	aether vinylicus; vinyl ether;
醚	divinyl ether; vinethenum
乙腈胺, 新腈生	ethylstibamine; neostibosan
乙硫醇	aethyl mercaptan;
	ethyl mercaptan
乙酸乙酯, 醋酸	aethylis acetis; ethyl acetate
乙酯	
乙酸戊酯, 醋酸	amylis acetis; amyl acetate
戊酯	

N ⁴ -丁二醯磺胺	2-(N ⁴ -succinyl sulfanilamido)-	二乙基溴化乙醯	carbromalum; carbromal
噻唑, 琥珀醯	thiazole; succinyl	脲	
磺胺噻唑	sulfathiazole	二乙醯嗎啡, 海	diacetyl morphine; heroine
丁巴比妥, 5-n-	butethal; 5-n-butyl-5-ethyl	洛因	
丁基-5-乙基	barbituric acid	二丙巴比妥酸	propal; dipropyl barbituric acid
巴比妥酸		二丙烯巴比妥	dial; allobarbitalum; mallylum
丁卡因, 阿美索	tetracaine; amethocaine	二丙烯巴比妥酸	acidum diallylbarbituricum;
卡因			diallylbarbituric acid
丁字毛, 双臂毛	T-shaped hair	二丙酸己烯雌酚	diethylstilbestrol dipropionate
丁香	<i>Eugenia caryophyllata</i> Thunb. (<i>Caryophyllus aromaticus</i> L.); caryophyllus; caryophyllum; clove	二丙酸甲基乙二	promethestrol dipropionate
丁香皮	cassia caryophyllata; clove bark	酚酯	
丁香油	oleum caryophylli; clove oil	二丙酸雌二醇	estradiolis dipropionas; estradiol dipropionate
丁香油萸	caryophyllene	二代磷酸鈣, 磷	dibasic calcium phosphate;
丁香桂樹	<i>Dicypellium caryophyllatum</i>	酸氫鈣	calcii phosphas dibasicus
丁香素	caryophyllin	二戊烯, 苦艾萸	dipentene
丁香莖	clove stalks	二甲戊胺	forthane; dimethylamylamine
丁香酚, 丁香酸	eugenol; caryophyllic acid	二甲胛酸鈉	natrium cacodylate; natrii cacodylas
丁香樹	<i>Caryophyllus aromaticus</i> L.	二甲胛酸鉄	ferri cacodylas; ferric cacodylate
丁烯二酸苯甲酯	benzylis fumaras; benzyl fumarate	二甲胛酸鉄安甌	ampullae ferri cacodylatis; ferric cacodylate ampuls
丁醇, 酪醇	alcohol butylicum; butyl alcohol	二甲胛酸愈創木	guaiacol cacodylate
七葉樹科	Hippocastanaceae	酚	
二乙戊醯胺	valeryl diethylamide	二甲胛酸鹽	cacodylas
二乙醯氨基苯	bis-(4-acetamido-phenyl)-	二甲苯	xylol
磺, 罗地磺	sulfone; rodilone	二甲氧基甲烷	methylalum; methylal; dimethoxymethane
5-二乙(基)甲	5-diethylmethyl-2-sulfanil-	二甲氨基偶氮苯	dimethylaminoazobenzenum; dimethylaminoazobenzene
-2-磺胺-1, 3,	amido-1, 3, 4-thiadiazole	二甲基丙烯醯	senecialdehydum; senecialdehyde
4-噻二唑		2-(4'-(氨基)	2-(4'-(aminomethyl) phenyl
二乙氧基乙烷,	acetal	苯磺醯胺基)-	sulfonamido)-4, 6-dimethyl-
縮醯		4, 6-二甲基噻	pyrimidine; homosulfame-
二乙氨基乙酸愈	guaianasanol	啉, 后莫磺胺	thazine
創木酚		二甲基噻啉	
二乙眠磺, 索佛	sulfonalum; sulfonal	4, 6-二甲基-2-	4, 6-dimethyl-2-sulfanilamido-
那		磺胺噻啉, 磺	pyrimidine
二乙烯醯, 乙烯	aether vinylicus; vinyl ether;	胺二甲基噻啉	
醯	divinyl ether		
二乙菸醯胺, 可	nikethamido; coramine;		
拉明, 尼可利	nikethamidum		
米			

二号西匹氏散, · 碳酸氢钠氧化 镁散	Sippy's powder No. 2; sodium bicarbonate and magnesium oxide powder; pulvis natrii bicarbonatis et magnesii oxidi	二氢溴酸奎宁 quininae dihydrobromidum; quinine dihydrobromide
二当量溶液	double normal	二氢羟基可待因 酮 dihydrohydroxycodeinone
二体雄蕊	diadelphous stamen	二氢道益酸 dihydrodoisynolic acid
二辛磺酞丁二酸 钠	dioctylis sulfosuccinas natrium; dioctyl sulfosuccinate sodium	二氢剑霉酸 dihydrogladiolic acid
二乳糖氨茶碱, 双四氨茶碱二 半乳糖苷, 提 巴丁	digalactoside of bis- (4-amino-phenyl)-sulfone; tibatin	二氢链霉素 dihydrostreptomycin
二苯乙内酞脲 钠, 茶妥英钠, 地侬丁钠	diphenylhydantoinum natrium; diphenylhydantoin sodium; phenytoin sodium; dilantin sodium	二酚己烷 synestrolum; dihydroxydiphenyl-hexane
二苯胺	diphenylaminum	二氯乙烯 ethylene chloride
二苯联苯胺	diphenylbenzidinum	二氯二氟甲烷 dichloro-difluoromethane
二苯并噻嗪, 硫二苯胺	phenothiazina; phenothiazine; thiodiphenylamine	二氯二苯三氯乙 烷 dichloro-diphenyl- trichloroethane; D D T
二重式匀化器	two stage homogenizer	二氯化汞, 昇汞 hydrargyri dichloridum
二重染色	double stain	二氯甲烷 dichloro-methanum; dichloromethane
二重烧瓶	double flask	二氯亚乙烯 ethylidene chloride
二氧化铅	plumbi dioxidum	2, 4-二氯苯氧基 醋酸 acidum 2, 4-dichlorophen- oxyaceticum; 2, 4-dichlorophenoxyacetic acid
二氧化碳	carbonei dioxidum	二氯胺 dichloramina T; dichloramine T
二氧化锰	mangani dioxidum	2, 6-二氯靛酚 钠 2, 6-dichloroindophenolis natricum
(1, 4-)二氧六环	[1, 4-] dioxanum	二氰化汞 hydrargyrum cyanatum; mercury bicyanide
二氧嘧啶	uracilum	二硝基苯 dinitrobenzenum; dinitrobenzene
二氨基二苯磺 4, 2'-二氨基-5'- 噻唑啉, 普乐 咪唑	diaminodiphenylsulfone; D D S 4, 2'-diaminophenyl-5'-thiazolyl sulfone; promizole	(3, 5-)二硝基苯 甲磺氨 [3, 5-] dinitrobenzoylis chloridum
二强雄蕊	didynamous stamen	(2, 4-)二硝基苯 肼 [2, 4-] dinitrophenylhydra- zinum
二氢可待因酮, 地可待	dihydrocodeinonum; dihydrocodeinone; dicodid	(2, 4-)二硝基氯 苯 [2, 4-] dinitrochlorobenzenum
二氢麦角胺	dihydroergotamine	二硫化丙基丙烯 allylpropyl disulphide
二氢黄酮	flavonone	二硫化物 bisulfidum
二氢吗啡	dihydromorphinum; dihydromorphine	二硫化碳 carbonei disulfidum
二氢吗啡酮, 地 鲁待	dihydromorphinonum; dihydromorphinone; dilaudid	二溴桂皮酸乙酯 zebromal; ethyldibromcin- namate
二氢溴酸辛可尼 丁	cinchonidinae dihydrobromidum; cinchonidine dihydrobromide	二溴蕈酸钙, 沙波明 calcium dibromobehenate; sabromin
		二碘化汞 hydrargyrum bijodatium
		二碘丙醇 iothion

二碘甲烷 methylenum iodide;
methylene iodide;
diiodomethane

二碘砒磺酸鋅 zinc sozoiodolate

二碘喹啉 diodoquin

二碘螢光素 diiodofluoresceinum

1, 2-二羥-3-(2-
甲苯氧基) 丙 1, 2-dihydroxy-3-
烷, 美安生 (2-methylphenoxy) propane;
myanesin; 3 ortho-toloxo-1,
2-propanediol

二羥基甲苯 orcinum; orcin; orcinol

二羥基氨基醋酸 鋁 aluminium dihydroxyamino
acetate

二羥蒽醌, 以斯 1, 8-dihydroxyanthraquinonum;
替淨 1, 8-dihydroxyanthraquinone;
istizin

二路活栓 two-way cock

二酮鏈絲菌素, 放線菌酮 actidione
(*Streptomyces griseus*)

二巰基丙醇 dimercaprol; B A L

二巰基丙醇注射 液 injectio dimercaprolis;
dimercaprol injection;
injection of B A L

二價的 bivalent

二穗麻黃 *Ephedra distachya* L.

二鹽酸吡咯氮 pyrrolazote dihydrochloride

二鹽酸奎寧 quininae dihydrochloridum;
chininum bihydrochloricum;
quinine dihydrochloride

二鹽酸奎寧注射 液 injectio quininae
dihydrochloridi; quinine
dihydrochloride injection

二鹽酸組胺 histaminae dihydrochloridum;
histamine dihydrochloride

二鹽酸異辛氫化 羥基奎寧, 二 鹽酸浮增 isooctylhydrocupreine
dihydrochloride;
vuzin dihydrochloride

人工卡爾斯泉泡 騰鹽 sal carolinum factitium
effervescens; effervescent
artificial Carlsbad salt

人工卡爾斯泉鹽 sal carolinum factitium;
artificial Carlsbad salt

人工免疫 artificial immunization

人工的, 人造的 artificial

人工鹽 artificial salt

人工鹽劑 sal factitium; artificial salt

人科 Hominidae

人參 *Panax ginseng* C. A. Mey.;
ginseng

人參甘 panaquilon

人參根 ginseng root

人造丁香粉 artificial clove

人造甲酸醋 spiritus formicicus artificialis

入射角 angle of incidence

八仙花屬, 土常 山 Hydrangea

八角茴香, 大茴 香 *Illicium verum* Hook. fil.;
anisum stellatum;
fructus anisi stellati;
star anise

八角茴香油, 大 茴香油 oleum illicii;
oleum anisi stellati

八角楓科 Alangiaceae

力, 功率 power

十一烯酸 acidum undecylenicum;
undecylenic acid

十一烯酸鋅 zinc undecate

十八碳烯醇, 油 醇 alcohol oleylicum;
oleyl alcohol

十八酸, 硬脂酸 acidum stearicum; stearic acid

十四烷基硫酸鈉 natrium tetradecylsulfate

十字花科 Cruciferae

十字花科型 (指 氣孔), 茄科型 solanaceous type;
cruciferous type

十氫萘 decalin

三 画

三乙眠碱, 台俄 那 sulfonethylmethanum;
sulfonethylmethane; trional

三乙酸甘油酯 glycerylis triacetis;
glyceryl triacetate

三乙醇胺 triethanolamina;
triethanolamine

三叉真菌素 viridin

三甘氨酸鈹鈉 bismuthi natrii triglycollamas;
bismuth sodium triglycolla-
mate

三生壁	tertiary wall	三硝酸甘油溶液	nitroglycerinum solutum; glyceryl trinitrate solution
三甲酚剂, 粗製 甲酚	tricresolum	三硝酸甘油酯	glycerylis trinitras; glyceryl trinitrate
三甲环二酮	trimethadione	三硝酸甘油酯溶 液	liquor glycerylis trinitratis
三号苏丹	sudan III; soudan III	三硝酸甘油酯, 硝化甘油酯	spiritus glycerylis trinitratis; glyceryl trinitrate spirit; nitroglycerin spirit
三色堇, 蝴蝶梅	<i>Viola tricolor</i> L.	三硝酸鹽	trinitras
三色堇花	flores violae tricoloris	三溴乙醇, 阿佛 丁	alcohol tribromoethylicum; tribromoethyl alcohol; avertin; narcolanum; tribromo-ethyl alcohol; tribromoethanol
三矽酸鎂	magnesii trisilicas; magnesium trisilicate	三溴化物片	tabellae bromidorum trium; three bromides tablets
三重染色	triple stain	三溴化物醃	elixir bromidorum tripum; three bromides elixir
三重蒸馏	triple distillation	三溴叔丁醇, 溴 酮	alcohol tribromotertbutylicum; tribromotertiarybutyl alcohol; brometone
三原型	triarch	三溴酚鈹, 塞罗 仿	bismuth tribromophenate; xeroform
三氧化二砷, 亞 砷酐	arseni trioxidum; arsenic trioxide	三碘甲烷, 碘仿	iodoform; iodoformum
三氧化物	trioxidum	三羥基棕呂酸	aleuritic acid
三氧化鉬	molybdeni trioxidum	三葉黃連	<i>Coptis trifolia</i> Salisbury
三氧化鉻	chromii trioxidum	三精蛋白胰島素 鋅	triprotamin-zinc-insulinum
三斜晶	triclinic crystal; double-oblique crystal; asymmetric crystal	三聚乙醛, 三聚 醋醛	paraaldehydum; para-acetaldehyde
三脚架; 三脚台	tripod	三聚乙醛灌腸液	enema paraaldehydi; paraaldehyde enema
三氯乙炔	trichloroethylenum; trichloroethylene	三聚甲醛	paraformaldehyde
三氯乙酸, 三氯 醋酸	acidum trichloroaceticum; trichloroacetic acid	三醋酸沒食子酚	lonigallol; pyrogallol triacetate
三氯化鉄	ferri trichloridum; ferri sesquichloridum; ferric chloride	三篩石松子	triple sifted lycopodium
三氯化鉄酊	tinctura ferri trichloridi	三頸蒸溜瓶	three-necked distilling flask
三氯化鉄溶液	liquor ferri trichloridi	上行	ascending
三氯甲烷, 氯仿	chloroformum; chloroform	上位的 (指花被 雄蕊)	epigynous
三氯叔丁醇, 丙 酮氯仿	chlorobutanol; chloretone	上位花	epigynous flower
三氯叔丁醇滴鼻 液	naristillae chlorbutolis; nasal drops of chlorbutol	上表面 (葉)	upper (leaf) surface
三氯異丙醇	isopral; trichloroisopropyl alcohol		
三氯醛糖, 葡 (萄)糖三氯乙 醛	chloralose; gluco-chloralose		
三硝基酚	trinitrophenol		
三硝基纖維素	trinitrocellulose		
三硝酸甘油片	tabellae glycerylis trinitratis; glyceryl trinitrate tablets; trinitrin tablets		